



# 为成年生活做好准备： 青少年过渡规划

(Preparing for Life as an Adult: Transition Planning for Youth)



**WISCONSIN DEPARTMENT**  
*of* **HEALTH SERVICES**

**青少年过渡** (也称为过渡规划) 是为有医疗保健需求或残疾的青少年设计的一个流程。该流程可以帮助您为未来做好规划, 并顺利从青少年服务过渡到成人服务。过渡规划最早可以从 14 岁开始。

在过渡规划期间, 您需分享对您来说重要的事情。您可以了解到您有哪些可供选择的成人服务。您也可以决定哪些支持对您的帮助最大。到 18 岁时, 服务会发生众多变化。

## 青少年过渡指南

从青少年服务过渡到成人服务期间发生的变化可能会很大。您的 ADRC (aging and disability resource center (老年与残障资源中心)) 或部落 ADRS (aging and disability resource specialist (部落老年与残障资源专家)) 会帮助您及您的家人更顺利地完成这一过渡。您可以首先参阅本指南。其中提供了有关以下主题的详细信息:

● <a href="#">准备工作</a> .....	3
● <a href="#">青少年过渡时间表</a> .....	5
● <a href="#">ADRC、部落 ADRS 和残障福利专家</a> .....	8
● <a href="#">过渡合作机构</a> .....	11
● <a href="#">如何做出法律决策</a> .....	15
● <a href="#">医疗保健服务过渡</a> .....	21
● <a href="#">Social Security (社会保障) 福利</a> .....	24
● <a href="#">公共福利</a> .....	29
● <a href="#">工作与就业</a> .....	33
● <a href="#">住房</a> .....	42
● <a href="#">倡导</a> .....	47
● <a href="#">成人长期护理计划</a> .....	49

## 如何为过渡做好准备

了解成人计划是确保顺利过渡的准备工作之一。您可能需要利用部分或所有这些计划来安排服务。为此，您可以做好如下准备：

- 组建过渡团队或找到支持人员。
- 收集可能需要的文件。
- 参加 IEP (individualized education program (个别化教育计划)) 会议

## 您的团队

要知道，您无需独自完成这一过渡流程。您可以尝试组建过渡团队，或者找到至少一位可以为您提供支持的人员。您的过渡团队最初可能由父母或监护人组成。在完成过渡计划的不同阶段期间，您可以加入更多人员。

## 文件

### 过渡到成人服务期间，请准备好以下文件：

医疗记录，包括您的诊断结果、心理评估报告和智商分数

学校记录，例如 IEP、504 plans、测试结果和评价

您当前的支持计划制定的 Individual service plans (个别化服务计划, ISP)，例如 CLTS (Children's Long-Term Support (儿童长期支持))、CCS (Comprehensive Community Services (综合社区服务)) 和 Wraparound

身份证件，例如您的 Social Security (社会保障) 卡、出生证明、州身份证或驾驶证

## IEP 会议

在 IEP 会议上，您可以讨论以下事项：

- 您当前的技能和兴趣。
- 您目前为实现目标而付出的努力。
- 为实现目标，您可以尝试的新方法。
- 您对未来的目标。这些目标可以纳入您的高等教育过渡计划。



IEP 会议也是锻炼沟通技能的好时机：

- 在 IEP 会议上互相介绍参会人员。
- 针对高中毕业后的生活提问。
- 分享您的兴趣和对未来的想法。

## 了解更多信息的渠道

如需了解更多有关过渡流程的信息，您可以查看：

- [青少年过渡规划](https://dhs.wisconsin.gov/clts/transition.htm) (dhs.wisconsin.gov/clts/transition.htm)
- [过渡行动指南](https://dwd.wisconsin.gov/dvr/policy-guidance/toolkits-guides-manuals/transition-action-guide/)  
(dwd.wisconsin.gov/dvr/policy-guidance/toolkits-guides-manuals/transition-action-guide/)
- [WiTransition 应用程序](https://witig.org/self-advocacy-tools/witransition-app/) (witig.org/self-advocacy-tools/witransition-app/)

如有疑问，请联系：

- [当地 ADRC](https://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm) (dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm).
- [部落 ADRS](https://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/tribes.htm) (dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/tribes.htm).

**您的 ADRC/部落 ADRS 联系方式：**

地址：

电话号码：

服务时间：



# 青少年过渡时间表

过渡规划不可以一步到位,需要分阶段完成。此时间表向您说明了在对应年纪需要完成哪些任务来帮助您顺利过渡到成人服务。您错过了在对应年纪完成任务的开始时间也没关系,尽快开始即可。

## 开始过渡规划

### 14 岁

当您快满 14 岁时:

- 开始思考您期望自己的成年生活是怎么样的。您会住在哪里?和谁一起生活?您想从事什么工作?您会参与哪些休闲娱乐活动?
- 开始思考未来您满 18 岁时可能需要哪些支持。您可能需要家人、朋友、服务或计划提供支持。
- 开始在您的 IEP (individualized education program (个别化教育计划)) 中纳入成年生活计划。
- 开始考虑您高中毕业之后的选择,包括实习、就业,或读技校或四年制大学。
- 在帮助下参与志愿者活动,以了解自己的喜好。

### 16 岁

当您 16 岁时:

- 如果您想参加工作,可以通过 DVR (Division of Vocational Rehabilitation (职业康复部)) 申请相关服务。
- 开始寻找一份有偿工作。

 [了解更多信息:就业\(第 33 页\)。](#)

第 6 页续

开始

14

16

## 17.5 岁

当您 17 岁 6 个月时：

- 如果您目前参与了 CLTS (Children's Long-Term Support (儿童长期支持))、CCS (Comprehensive Community Services (综合社区服务)) 或 Wraparound 等青少年计划, 请与您的病例管理人员当面沟通。他们可以协助您制定计划来应对从青少年服务过渡期间发生的变化。
- 致电或现场咨询您的 ADRC (aging and disability resource center (老年与残障资源中心)) 或部落 ADRS (aging and disability resource specialist (部落老年与残障资源专家))。他们可以帮助您开始向成人服务过渡：
  - 完成获取成人长期护理服务所需的功能筛查和 Medicaid 申请。
  - 如果您享有资格, 了解并选择要注册参与的成人长期护理计划。
  - 确定您所需的支持和服务。如果您未注册参与成人长期护理计划, 则还需确定如何才能满足这些需求。

 [了解更多信息: 您的 ADRC、部落 ADRS 或残障福利专家 \(第 8 页\)。](#)

## 18 岁 (生日月)

在您 18 岁生日当月：

- 向 Social Security Administration (社会保障署) 申请成人 Social Security (社会保障) 福利。如果您需要帮助完成该申请流程, 您可以预约咨询残障福利专家。当地 ADRC 或部落 ADRS 配备了该等专家。
- 如果您满足要求, 您可以注册参与成人长期护理计划。

 [了解更多信息: Social Security \(社会保障\) 福利 \(第 24 页\) 和成人长期护理计划 \(第 49 页\)。](#)

第 7 页续

17.5

18

6

## 18 岁

当您 18 岁时:

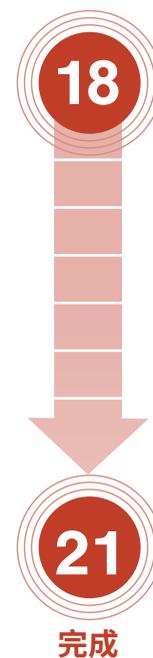
- 改用成人医疗保健服务提供者。
- 获得您所需的辅助决策或预先指示。

 [了解更多信息: 如何做出法律决策 \(第 15 页\) 和 医疗保健服务过渡 \(第 21 页\)。](#)

## 21 岁

到 21 岁时:

- 完成向成人服务的过渡。
- 请注意,这是您可以获得以下服务的最后一年:
  - 如果尚未毕业,可以在公立中学继续接受特殊教育。
  - 如果尚未完成过渡,可以继续通过 CLTS 获得服务。



## 完成过渡

在过渡流程中,您可以获得帮助来从青少年服务过渡到成人服务。您可以在满 18 岁前提前六个月开始与以下机构或人员合作:

- **当地 ADRC (aging and disability resource center (老年与残障资源中心))** ([dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm))。
- 为美洲原住民部落成员设立的部落 **ADRS (aging and disability resource specialist (老年与残障资源专家))** ([dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/tribes.htm](https://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/tribes.htm))。
- **残障福利专家** ([dhs.wisconsin.gov/benefit-specialists/counties.htm](https://dhs.wisconsin.gov/benefit-specialists/counties.htm))。

## ADRC 和部落 ADRS 的职责

在过渡流程期间及完成之后,ADRC 或部落 ADRS 都可以为您提供支持。他们会为您提供有关公共计划和服务的免费、可靠且公正的信息。您可以根据自己的需求做出选择。目标是帮助您实现成年生活的目标。

您可以通过电话、书面通信或会议(线下或视频会议)形式与 ADRC 或部落 ADRS 合作。

## 如何与 ADRC 或部落 ADRS 合作

您可以期望 ADRC 或部落 ADRS 遵循以下步骤:

### 1. 了解您的情况

首先,您可以和 ADRC 或部落 ADRS 当面沟通。他们会提出一系列问题来了解您的情况:

- 您生活中的哪些人对您很重要(例如家人和朋友)?
- 您目前正在接受哪些服务?
- 您的目标是什么?您喜欢或不喜欢什么?
- 您有哪些需求?您的健康状况如何?



## 2. 向您提供信息

之后您可以了解到有关各类主题的信息,例如:

- 成人服务及提供这些服务的机构。
- 针对独立生活的选项。
- 决策支持。

## 3. 后续行动计划

您的 ADRC 或部落 ADRS 会帮助您缩小选择范围。他们也会帮助您思考后续行动。他们会邀请您的父母以及您生活中的其他人参与进来,例如,如果您参与了青少年计划,那么会邀请您的病历管理人员参与进来。此类青少年计划示例包括 CLTS (Children's Long-Term Support (儿童长期支持))、CCS (Comprehensive Community Services (综合社区服务)) 或 Wraparound。

## 4. 帮助您启动成人计划

为了确定您是否有资格参与公共资助的成人长期护理计划,您需要与您的 ADRC 或部落 ADRS 合作完成功能筛查。筛查旨在衡量您对服务的需求程度,以及您是否满足计划要求。不同的长期护理计划有不同的财务状况要求。您的 ADRC 或部落 ADRS 可以帮助您完成财务状况认定申请。

 [了解更多信息:成人长期护理计划\(第 49 页\)。](#)

## 残障福利专家有哪些职责？

残障福利专家有责任帮助您：

了解公共福利，如 Medicaid、FoodShare 以及 Social Security (社会保障)。

申请福利。

在福利申请遭拒时，提出上诉。

与收入维持机构和 Social Security Administration (社会保障署) 等合作机构协作。

 **注意：**另一类福利专家是[工作激励福利专家](https://dhs.wisconsin.gov/benefit-specialists/work-incentives.htm) (dhs.wisconsin.gov/benefit-specialists/work-incentives.htm)。他们负责帮助人们了解如何从工作中获益，以及向人们解释工作和收入对残障福利有哪些影响。

 **了解更多信息：**[过渡合作机构 \(第 11 页\)](#)。

**您的 ADRC/部落 ADRS 联系方式：**

**地址：**

**电话号码：**

**服务时间：**

从青少年服务过渡到成人服务期间,您开始与您的 ADRC (aging and disability resource center (老年与残障资源中心))或部落 ADRS (aging and disability resource specialist (老年与残障资源专家))合作。他们可以为您联系其他过渡合作机构,您也可以自行联系。这些机构专注于特定领域,如就业、法律支持或福利计划。

 [了解更多信息:您的 ADRC、部落 ADRS 或残障福利专家\(第 8 页\)。](#)

## 支持机构

在您过渡到成人服务期间,许多机构都可提供帮助。

### Adult protective services (成人保护服务, APS)

(<https://www.dhs.wisconsin.gov/aps/index.htm>)

成人保护服务:

- 各县和部落均有提供。
- 响应虐待或忽视问题。
- 在部分情况下,可协助完成监护权流程。

### 行为健康服务

([dhs.wisconsin.gov/mh/dcindex.htm](https://dhs.wisconsin.gov/mh/dcindex.htm))

行为健康服务:

- 各县和部落均有提供。
- 为有心理健康问题和行为健康问题的人员提供信息和资源。
- 提供治疗服务和计划。例如,CCS (Comprehensive Community Services (综合社区服务)) 和 CSP (Community Support Program (社区支持计划))。



## 儿童资源中心

([dhs.wisconsin.gov/cyshcn/resource-centers.htm](https://dhs.wisconsin.gov/cyshcn/resource-centers.htm))

儿童资源中心：

- 为有特殊医疗保健需求的儿童和青少年 (0-22 岁) 的家庭提供支持。
- 提供免费私人服务以及有关各类主题的信息。

## Disability Rights Wisconsin (威斯康辛州残疾人权利中心, DRW)

([disabilityrightswi.org/](https://disabilityrightswi.org/))

Disability Rights Wisconsin (威斯康辛州残疾人权利中心)：

- 为成人提供法律支持, 以维护其权利。
- 通过 ombudsman (监察专员) 为在长期护理计划中遇到问题的 18-59 岁人群提供帮助。

## Division of Vocational Rehabilitation (职业康复部, DVR)

([dwd.wisconsin.gov/dvr/job-seekers/](https://dwd.wisconsin.gov/dvr/job-seekers/))

Division of Vocational Rehabilitation (职业康复部)：

- 帮助残障人士找到工作、保住工作以及升职。
- 提供或安排可以帮助您就业的服务。

## Vocational Rehabilitation for Native Americans (美洲原住民职业康复部, VRNA)

([glitc.org/programs/vocational-rehabilitation/vocational-rehabilitation-for-native-americans/overview-vrna/](https://glitc.org/programs/vocational-rehabilitation/vocational-rehabilitation-for-native-americans/overview-vrna/))

Vocational Rehabilitation for Native Americans (美洲原住民职业康复部)：

- 为居住在指定地区的残障美洲原住民和阿拉斯加原住民提供帮助。
- 根据个人需求、优势、文化和信仰提供合适的就业服务。



## **Independent living centers (独立生活中心, ILC)**

([dhs.wisconsin.gov/disabilities/physical/ilcs-contact.htm](https://dhs.wisconsin.gov/disabilities/physical/ilcs-contact.htm))

Independent living centers (独立生活中心)：

- 协助您使用各类服务和支持, 例如个人护理、交通运输和适应性设备。
- 转介到支持独立生活的服务。
- 提供培养独立生活技能的社区教育。
- 就倡导和 Americans with Disability Act (《美国残疾人法案》, ADA) 提供培训。

## **收入维持或经济支持机构**

([dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/imagency/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/imagency/index.htm))

收入维持机构或经济支持机构：

- 解答有关公共福利及您可享受的公共福利的问题。
- 协助您申请或注册参与公共福利计划, 例如 BadgerCare Plus、Medicaid 和 FoodShare。
- 处理您的申请、福利变更和续期, 以及相关文件。

## **Social Security Administration (社会保障署, SSA)**

([ssa.gov/disability](https://ssa.gov/disability))

Social Security Administration (社会保障署)：

- 确认您的残疾状况。
- 审查 Social Security Disability Insurance (社会保障残疾保险, SSDI) 和 Supplemental Security Income (补充保障收入, SSI) 申请。
- 向您支付适用的 Social Security (社会保障) 福利。



## 成人长期护理机构

Medicaid 长期护理计划可提供服务和支助, 为您在社区中生活、工作并融入进去提供帮助。如果您有残疾或长期健康问题, 则可能需要长期护理。有一些机构可为您提供长期护理服务。这些机构被称为管理式医疗机构和 IRIS consultant agencies (IRIS 顾问机构)。

 [了解更多信息: 成人长期护理计划 \(第 49 页\)。](#)

### **Managed care organizations (管理式医疗机构, MCO)** ([dhs.wisconsin.gov/familycare/mcos.htm](https://dhs.wisconsin.gov/familycare/mcos.htm))

Managed care organizations (管理式医疗机构) :

- 通过以下计划之一提供服务: Family Care、Family Care Partnership 和 PACE (Program of All-Inclusive Care for the Elderly (老年人综合护理计划))。
- 帮助您获得福利套餐中的服务, 并提供病历管理。管理式医疗机构拥有服务提供者网络, 并可以根据您的服务计划安排服务。

### **IRIS consultant agencies (IRIS 顾问机构, ICA)** ([dhs.wisconsin.gov/iris/ica.htm](https://dhs.wisconsin.gov/iris/ica.htm))

IRIS Consultant Agencies (IRIS 顾问机构) :

- 负责处理 IRIS (Include, Respect, I Self-Direct (包容、尊重、自我指导)) 计划的日常运营工作。
- 帮助 IRIS 参与者:
  - 解答问题。
  - 填写表格。
  - 了解 IRIS 的要求。
  - 自我指导服务。
  - 制定服务计划。

### **Fiscal Employer Agencies (财务雇主代理, FEA)** ([dhs.wisconsin.gov/iris/fea.htm](https://dhs.wisconsin.gov/iris/fea.htm))

Fiscal employer agencies (财务雇主代理) 帮助 IRIS 参与者, 以及自我指导获取服务的 managed care organization (管理式医疗机构) 会员:

- 完成雇主任务。
- 对护工进行背景调查。
- 处理薪资发放和支付供应商费用。



# 如何做出法律决策

您满 18 岁后，您有权自己做出法律决策。这项权利适用于残障人士和非残障人士。若要让他人代您做出决定，您必须完成一项法律流程。

## 供您选择的法律选项

有些法律选项能够赋予您较大的控制权来做出决策，而另一些赋予您的控制权较小。下图呈现了控制权由大（左）到小（右）的不同选项。



## 您想获得最大的控制权。

如果您想在一些帮助下自主做出所有决策，以下选项适用。

### Release of Information (信息披露, ROI)

您可以签署一份 ROI 表，授权他人将关于您的信息分享给其他人或团体。您需要决定谁有权访问您的信息，以及他们可以访问的信息类型和信息量。

#### ROI 表 — [机密信息披露授权 \(F-82009\)](#)

(<https://www.dhs.wisconsin.gov/forms/f8/f82009.pdf>)



**注意：**您的机构或提供者可能有自己的 ROI 表。您可以向您的医生、诊所或正在合作的其他机构询问如何填写 ROI 表。

## 辅助决策协议

辅助决策是指您选择信任的人(支持者)来帮助您做出决策。他们可以帮助您查看信息、比较各个选项,并将您的决定告知他人。支持者可以是父母和朋友。

您与所选择的支持者必须共同签署一份 Supported Decision-Making Agreement (辅助决策协议)。该协议可确保银行、学校和医疗保健服务提供者让您的支持者参与进来。该协议不会限制您自己的决策权,而是以一种正式的方式让支持者同意向您提供帮助。

此类协议适用于多种决策,例如健康、财政和住房事务的决策。如果您想选择不同的支持者来辅助您做出不同的决策,您也可以签署多份协议。

### 表格 — [Supported Decision-Making Agreement \(辅助决策协议\) \(F-02377\)](#)

([dhs.wisconsin.gov/forms/f02377.pdf](https://dhs.wisconsin.gov/forms/f02377.pdf))

## 了解更多信息

- [辅助决策与监护替代方案](#)  
([wi-bpdd.org/index.php/supporteddecision-making/](http://wi-bpdd.org/index.php/supporteddecision-making/))
- 他人的经历:
  - [青少年讲述他们的辅助决策经历](#)  
([youth-voice.org/stories-of-supported-decision-making/](http://youth-voice.org/stories-of-supported-decision-making/))
  - [辅助决策经历](#)  
([supporteddecisions.org/stories-of-supported-decision-making/](http://supporteddecisions.org/stories-of-supported-decision-making/))



## 您想获得适中的控制权。

如果您想选择他人在您无法自主做出决策时代您做出决策，以下选项适用。

### 生前遗嘱

生前遗嘱是指在您无法亲口告诉医生要怎么做时，向医生作出指示的文件。您可以在其中说明是否希望以及如何维持生命，也可以说明您同意的治疗方法，比如使用饲管。

**表格 — [Wisconsin Living Will \(威斯康辛州生前遗嘱\) \(F-00060\)](https://dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/f00060.pdf)** (dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/f00060.pdf)

### 医疗保健授权委托书

医疗保健授权委托书是一份法律文件。在此文件中，您可以选择一个人（代理人）代您做出医疗保健决策。只有当至少两个医疗提供者认为您无法自主做出决策时，才能让代理人做出决策。至少有一个提供者必须是医生。

您的代理人可代您做出医疗保健决策，但不能代您申请公共福利。

请向您的诊所或医院索要一份授权委托书表格副本。许多机构的工作人员可以帮助您填写该表格。

**表格 — [Wisconsin Power of Attorney for Health Care \(威斯康辛州医疗保健授权委托书\) \(F-00085\)](https://dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/f00085.pdf)** (dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/f00085.pdf)

### 财务授权委托书

财务授权委托书是一份法律文件。在此文件中，您可以选择一个人（代理人）代您做出财务决策。签署此文件并不意味着您放弃了自己的权利。相反，您和您的代理人均可对您的资金和财产做出决策。您的代理人可以代您申请公共福利。

**表格 — [Wisconsin Power of Attorney for Finances and Property \(威斯康辛州财务与资产授权委托书\) \(F-00036\)](https://dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/f00036.pdf)** (dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/f00036.pdf)



## Medicaid 授权代表

授权代表了解您的情况。您委托他们代您行事。接受指定后，您的授权代表可代您申请福利或延长福利有效期。他们还可以针对您的计划参与资格报告变化、提交申诉以及上诉。

表格 — [任命、变更或罢免授权代表:个人 \(F-10126A\)](https://dhs.wisconsin.gov/forms/f10126a.pdf) (dhs.wisconsin.gov/forms/f10126a.pdf)

## 了解更多信息

- [预先指示](https://dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/index.htm) (dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/index.htm)
- [预先指示:表格](https://dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/adformspoa.htm) (dhs.wisconsin.gov/forms/advdirectives/adformspoa.htm)
- [The Arc Center for Future Planning](https://futureplanning.thearc.org/) (futureplanning.thearc.org/)
- Greater Wisconsin Agency on Aging Resources:
  - [自助用户资料包:未来医疗保健决策生前遗嘱\(给医生的声明\)](https://gwaar.org/api/cms/viewFile/id/2004333) (gwaar.org/api/cms/viewFile/id/2004333)
  - [自助用户资料包:未来医疗保健决策规划医疗保健委托授权书](https://gwaar.org/api/cms/viewFile/id/2005992) (gwaar.org/api/cms/viewFile/id/2005992)
  - [自助用户资料包:未来财务决策规划财务与资产授权委托书](https://gwaar.org/api/cms/viewFile/id/2004336) (gwaar.org/api/cms/viewFile/id/2004336)

## 您需要更多帮助来做出决策(控制权较小)。

如果您需要他人代您做出个人或财务决策,以下选项适用。

### 代理领款人

您可以选择一名代理领款人来帮助您管理 Social Security (社会保障) 或 Supplemental Security Income (补充保障收入) 福利。如果 Social Security Administration (社会保障署) 认定您需要此类支持,他们也可以任命一名代理领款人。

您的代理领款人可以访问您的银行账户,也可以使用您的福利来支付租金、食物、医疗和其他生活费用。他们必须每年填写一份报告来证明他们将您的资金用于满足您的需求。

### 保管

如果您无法或不愿自主管理资金或财产,您可以向法院申请任命一名保管人。您可以自主选择您想让谁代您行事,也可以请求法院任命一名专业人士。您可以随时向法院申请终止保管,并允许您重新自主管理资金。

保管人的权力和职责与遗产监护人相同。他们必须定期向法院提交报告,说明他们如何代您管理您的资金。

### 监护

监护人是指在您无法自主做出决策时,法院任命代您做出决策之人。监护人可以是家人或朋友、与您没有关系的志愿者,或专业人士。

如果您符合“无行为能力”的法律认定标准,您可能需要监护人。无行为能力意味着:

- 您无法做出决策。
- 您无法告知他人您的部分或全部决策。
- 如果不任命他人代您做出决策,您会面临受到伤害的风险。

第 20 页续



您仍然可以告诉监护人您的意愿。监护人会考虑您的意愿，再做出决策。监护权通常是永久性的。

即使有监护人，他们无法剥夺您的权利。监护人只能按照法院的指示行事。监护人有两种类型。您可能只有一种类型的监护人，也可能两种都有。他们可以是同一个人，也可以是不同的人。

- **人身监护人** — 负责为您做出部分或全部关于个人选择的决策。例如，医疗保健、支持性服务或居住地选择等。
- **财产监护人** — 负责为您做出部分或全部关于财产或资金、合同，以及财产或资金相关法律事务的决策。他们可以代您申请公共福利。

## 了解更多信息

- [代理领款人](https://ssa.gov/payee/) (ssa.gov/payee/)
- [监护支持中心](https://gwaar.org/guardianship-resources) (gwaar.org/guardianship-resources)
- [Wisconsin 法院体系巡回法院表格](https://wicourts.gov/forms1/circuit/index.htm) (wicourts.gov/forms1/circuit/index.htm)



# 医疗保健服务过渡

医疗保健服务是从青少年服务过渡到成人服务的一个方面。如果您目前在用儿科医生,您就需要改用成人医生或家庭医生。如果您目前在用成人医生或家庭医生,您仍然需要改用成人护理方式。

在成人医疗保健事务中,您自行负责管理自己的护理服务。您可以自行决定让父母或看护人参与进来。除此之外,还有一些其他变化。本节提供的建议可以帮助您应对这类医疗保健事务变化。

## 与医生沟通

如果您在用儿科医生(专门为儿童看病的医生),可以向他们咨询如何改用成人医生。如果您在用儿科专科医生,也可以向他们咨询哪些成人医生负责相同的专科问诊。例如,您可能在看儿童耳鼻喉科专科医生(ENT)。您需要改用成人 ENT 专科医生。

在更换医生时,以下建议可以帮到您:

- 单独咨询您目前正在用的医生一些个人问题。您目前正在用的医生通常可以帮您找到满足您需求的新医生。
- 与有类似需求的其他家庭交流。
- 了解何时需要到成人医院,而非儿童医院,接受急诊和住院治疗。住院治疗是指您住在医院接受治疗。

## 设定目标

试着为您的健康和医疗保健服务过渡设定目标。将您的目标与 individualized education program (个别化教育计划, IEP) 和服务计划结合起来。以下是一些目标示例:

- 找到可信赖且可以帮助我做出医疗保健决策的人员。
- 了解并能够向我的医疗保健提供者详细说明我的残疾状况和治疗需求。
- 了解如何保持健康,并长期跟踪我的健康需求。
- 安排找自己的医生就诊的时间。
- 自行到药店配药、续药并取药。
- 描述我的健康状况对我的工作能力、学业、居住地选择和享乐有哪些影响。



## 制定医疗保健服务摘要和检查清单

医疗保健服务摘要和检查清单是两种不同的医疗保健服务过渡工具。他们都可以帮助您有条不紊地过渡到成人医疗保健服务。首先,向目前在用的医生或诊所咨询如何使用其应用程序(如 MyChart 账户)。医疗保健应用程序可以储存您的大量医疗保健信息。他们可以代替医疗保健服务摘要和检查清单。

您的医疗保健服务摘要可以包含:

您的联系方式。

您的紧急联系人。

诊断结果。

您正在服用的药物。

食物或药物等过敏情况。

保险承保范围。

医疗保健服务检查清单是一份文件,可以帮助您确认对自身健康状况有哪些了解。此外,它也可帮助您明确您对自身健康状况想要了解哪些信息。

如需获取更多工具和资源,请使用以下在线工具:

- [Got Transition](https://gottransition.org/youth-and-young-adults/) (gottransition.org/youth-and-young-adults/)
- [Health Transition Wisconsin](https://healthtransitionwi.org/families-youth/) (healthtransitionwi.org/families-youth/)

## 借助 Wisconsin Wayfinder 查找儿童资源中心

Wisconsin 设有五家**儿童资源中心** ([dhs.wisconsin.gov/cyshcn/resource-centers.htm](https://dhs.wisconsin.gov/cyshcn/resource-centers.htm))。各中心都致力于为有 children and youth with special health care needs (有特殊医疗保健需求的儿童与青少年, CYSHCN) (0-22 岁) 的家庭及其服务提供者提供支持。儿童资源中心有家长和专业人士可以帮助您：

- 联系社区资源。
- 寻找服务。
- 解答问题。
- 在过渡流程中接受培训并获得支持。

Wisconsin Wayfinder 可以帮助您联系儿童资源中心。如需联系 Wisconsin Wayfinder, 请使用以下任一联系方式：

- 致电 877-WiscWay (877-947-2929)。
- 填写**在线表格** (<https://redcap.wisconsin.gov/surveys/?s=WAMKFW9LW37YEFEF>)。

# Social Security (社会保障) 福利

青少年  
过渡

在您从青少年生活过渡到成年生活期间,您可以向 Social Security Administration (社会保障署, SSA) 申请福利。

SSA 的职责包括:

- **审查您的残疾状况。**您将与 **Disability Determination Bureau (伤残鉴定处, DDB)** ([dhs.wisconsin.gov/ddb/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/ddb/index.htm)) 的残疾专家和医生合作确定您的残疾状况。他们将评估您的疾病、伤情或健康状况是否符合 Social Security Act (《社会保障法》) 中针对成人福利定义的“残疾”标准。成人和儿童的残疾福利要求不同。
- **支付 Social Security (社会保障) 福利, 包括:**
  - **Supplemental Security Income (补充保障收入, SSI)** — 这项福利通过 Medicaid 向您提供现金和医疗保健保险。无论是儿童还是成人, 都可以获得 SSI。您必须满足对残疾状况、收入和资源的要求。
  - **Social Security Disability Insurance (社会保障残疾保险, SSDI)** — 这项福利通过 Medicare 向您提供现金和医疗保健保险。您必须满足残疾要求, 且是“被保险人”。是“被保险人”意味着已从您的工作收入中扣缴 Social Security (社会保障) 税。

如需获取 SSI 或 SSDI 福利, 您首先必须通过 SSA 进行申请。



**注意:** 如果您目前 (18 岁之前) 正在领取 Social Security (社会保障) 福利, 那么您可能无需启动成人申请。SSA 办公室可以确认您是否必须以成人身份重新提交申请。此外, 他们还会根据需要更新您的联系方式。



## 申请成人福利之前

在申请 Social Security (社会保障) 福利之前, 完成以下几项任务可能会对您有所帮助:

### 使用成人残疾入门工具包

**成人残疾入门工具包** ([ssa.gov/disability/disability\\_starter\\_kits\\_adult\\_eng.htm](https://ssa.gov/disability/disability_starter_kits_adult_eng.htm)) 可协助您为当面残疾审查或在线申请做好准备。

### 在线开设 My Social Security 账户

**My Social Security 账户** ([ssa.gov/myaccount/](https://ssa.gov/myaccount/)) 免费且安全。它可为所有人员提供工具, 即使并未获得 Social Security (社会保障) 福利。您可以使用您的账户:

- 申请更换 Social Security (社会保障) 卡。
- 查看申请状态。
- 预估未来的福利。
- 管理您当前的福利。

### 开设银行账户

您可以通过以下任一方式接收 Social Security (社会保障) 福利:

- **直接存入** ([ssa.gov/deposit/index.htm](https://ssa.gov/deposit/index.htm)) 您的银行账户。
- 使用 Direct Express® Debit Mastercard®。

SSA 建议直接存入。如果选择直接存入, 您需要开设一个银行账户。

### 咨询残障福利专家

如有疑问或需要其他帮助, 请联系:

- **ADRC (aging and disability resource center (老年与残障资源中心))** 的残障福利专家 ([dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm))。
- 如果您是美国原住民部落成员, 请联系 **部落残障福利专家** ([dhs.wisconsin.gov/benefit-specialists/tribes.htm](https://dhs.wisconsin.gov/benefit-specialists/tribes.htm))。

## 如何申请福利

您可以在 18 岁生日当天或之后申请 Social Security (社会保障) 福利。您必须同时满足医疗和财务状况要求。如果您在 18 岁之前申请,可能无法满足财务状况要求。如果您未满 18 岁,SSA 会审查您父母的收入和资产。

您可以通过以下三种方式之一申请福利:



**现场申请** — 致电当地的 SSA 办公室进行预约。借助 [Social Security Office \(社会保障办公室\) 定位工具](#) 查找当地的 SSA ([secure.ssa.gov/ICON/main.jsp](https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp))。



**电话申请** — 致电当地的 SSA 办公室进行电话预约。借助 [Social Security Office \(社会保障办公室\) 定位工具](#) 查找当地的 SSA ([secure.ssa.gov/ICON/main.jsp](https://secure.ssa.gov/ICON/main.jsp))。



**在线申请** — 访问 [SSI 申请页面](#) ([ssa.gov/apply/ssi](https://ssa.gov/apply/ssi))。回答问题来完成在线申请的医学证明部分。您必须通过电话或现场完成申请的财务状况认定部分。SSA 办公室会致电您预约完成财务状况认定部分的时间,如果您想,您也可以主动联系他们。

## 您的残疾状况

申请 Social Security (社会保障) 福利时, SSA 办公室会完成一系列步骤, 以确定您的残疾状况是否符合福利领取资格要求。这一流程被称为“**伤残鉴定**”。

### SSA 办公室负责:

1. 接收您的申请和表格。
2. 确认您是否满足年龄、就业状态、婚姻状况和参保状态等其他要求。
3. 将您的病例发送给 Disability Determination Bureau (伤残鉴定处, DDB)。
  - DDB 会获取您残疾状况的医学证明。伤残鉴定员会审查您的医生、诊所和医院提供的医疗信息。他们还会审查有关您健康状况的信息。
  - DDB 会根据法律对残疾的定义来判定您是否残疾。DDB 流程的这一环节被称为“医学伤残鉴定”。
4. 向 DDB 获取有关您残疾状况的最新信息。如果您被判定为:
  - **残疾** — SSA 办公室将填写所有其他表格。他们会计算您可以获得的福利金额, 并开始向您支付福利。
  - **非残疾** — SSA 办公室将存档您的信息, 以备用于您选择对他们的判定提出异议的情形(称为“**上诉**”)。您有权对伤残鉴定结果提出上诉。如需上诉, 请与残疾福利专家或部落残疾福利专家合作。



## Social Security (社会保障) 就业支持

如果您正在领取 SSI 或 SSDI, 您可以获得就业支持。

就业支持旨在帮助您：

找到工作或创业。

在工作期间保护您的现金和健康福利。

为上学存钱。

有多种就业支持计划可供选择, 示例包括但不限于：

- **Plan to Achieve Self-Support (自我支持实现计划, PASS)** ([ssa.gov/disabilityresearch/wi/pass.htm](https://ssa.gov/disabilityresearch/wi/pass.htm)) — 旨在帮助残疾人士存钱来购买有助于找到工作和保住工作的商品或服务。对于 SSI 或 SSDI, 利用 PASS 存下的资金不被视为收入。
- **适用于 SSI 的 Student Earned Income Exclusion (学生劳动收入豁免)** ([ssa.gov/oact/cola/studentEIE.html](https://ssa.gov/oact/cola/studentEIE.html)) — 旨在为 22 岁以下的学生提供帮助。SSA 不会算入您的部分劳动收入。这意味着您的 SSI 福利金将有所增加。
- **SSI 和 SSDI 工作激励** ([ssa.gov/redbook/eng/employment-supports-help.htm?](https://ssa.gov/redbook/eng/employment-supports-help.htm?)) — 旨在帮助您在工作期间继续获得 SSI 支票和 Medicaid 保险。您甚至可以获得更高的收入来帮助支付特定费用。
- **Ticket to Work (工作候选人名单)** ([ssa.gov/work/](https://ssa.gov/work/)) — 旨在帮助想工作的残疾人士实现职业发展。这一免费计划可帮助您联系服务和支持, 以便您找到并保住理想的工作。您可以自行决定是否参与 Ticket to Work (工作候选人名单) 计划。

 **了解更多信息：[就业选项 \(第 33 页\)](#)。**

Wisconsin 州推出了多项公共计划来帮助人们支付生活费用，例如食物和医疗保健服务。



## FoodShare

**FoodShare** ([dhs.wisconsin.gov/foodshare/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/foodshare/index.htm)) 是一项州级计划，旨在帮助人们支付食品杂货费用。您可能听说过它的别名“食品券”或 SNAP (Supplemental Nutrition Assistance Program (补充营养援助计划))。

FoodShare 适用于以下人群：

- 低收入或固定收入人群。
- 退休人员。
- 失业人员。
- 残疾人士。

您可以在大多数商店以及许多农贸市场使用 FoodShare 福利。



## ForwardHealth (Medicaid)

**Wisconsin Medicaid** ([dhs.wisconsin.gov/medicaid/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/medicaid/index.htm)) 是一项联邦政府和州联合实施的计划。该计划旨在为 Wisconsin 州的居民提供医疗保险、长期护理和其他服务。

Medicaid 计划有很多种。各计划的要求不同。即使您已有医疗保险，也可注册参与此类计划。如果您的医疗保险卡上标注了“ForwardHealth”，则证明您注册参与了 Medicaid 计划。

- **BadgerCare Plus** ([dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/index.htm](https://dhs.wisconsin.gov/badgercareplus/index.htm)) — 旨在为 0-64 岁的低收入人群提供医疗保险。

有关 Medicaid 计划的更多示例，请见第 30 页。

## Medicaid 计划示例续

- **[Katie Beckett Medicaid](https://dhs.wisconsin.gov/kbp/index.htm)** (dhs.wisconsin.gov/kbp/index.htm) — 旨在为 19 岁以下患有长期残疾或有复杂健康需求的儿童提供医疗保险。儿童必须和家人一起住。Katie Beckett Medicaid 适用于因父母收入过高而无法参与其他 Medicaid 计划的部分儿童。如果您目前享有此福利,那么您必须在 19 岁之前参与其他保险计划。
- **[Medicaid Purchase Plan](https://dhs.wisconsin.gov/medicaid/medicaid-purchase-plan.htm)** (dhs.wisconsin.gov/medicaid/medicaid-purchase-plan.htm) — 为 18 岁及以上正在工作或计划工作的残疾人士提供医疗保险。该计划的收入和资产限额相对较高。此外,该计划允许您在特殊账户中有存款,且这些存款不会计入资产限额。

## 如何申请公共福利

您可以通过电话、邮件、现场或[在线使用 ACCESS](https://access.wisconsin.gov/access/) (access.wisconsin.gov/access/) 进行申请。

您还可以与县或部落机构合作。这些机构被称为收入维持或经济支持机构或联合体。

您可以联系这些机构,以便他们帮助您:

解答有关要求和您个人情况的问题。

申请或续领福利。

完成 FoodShare 当面审查。

处理您的申请、续领以及您提供的变更信息,如新地址或新工作。

查找机构:[收入维持和部落代理机构联系方式](https://dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/imagency/index.htm)

(dhs.wisconsin.gov/forwardhealth/imagency/index.htm)。

了解更多信息:[Wisconsin 州健康、营养和其他计划申请指南 \(P-16091\)](https://dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-16091)

(dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-16091)。

## 机构详细信息

机构:

地址:

电话号码:

网站:

服务时间:



**注意:**如需获得更多福利相关帮助,请咨询您的残障福利专家或部落残障福利专家。



**了解更多信息:**[您的 ADRC、部落 ADRS 或残障福利专家\(第 8 页\)](#)。



## 公共福利与您的资产

资产是指您所拥有的有价值的东西,例如您银行账户中的资金、住房或汽车。您所拥有的资产会影响您获得 Medicaid 或 Supplemental Security Income (补充保障收入, SSI) 福利的资格。但以下方法可以将部分资产排除在考虑范围内,确保其不会影响您参与这些计划的资格。

### 特殊需求信托

特殊需求信托是专为 Social Security Administration (社会保障署) 所定义的“残疾”人士持有资产的信托。您的资金或他人代您保管的资金会存在一个账户中。您可以用这些资金购买对您有益的特定商品和服务。当您申请 SSI 或 Medicaid 福利时,该笔资金不会被计入资产。

您可以在银行或金融机构设立特殊需求信托。您需要律师的支持。此外,该州还有两个组织可协助您设立特殊需求信托:

- [Wispect](http://wispact.org/) (wispact.org/)
- [Life Navigators](http://lif navigators.org/trust-program/) (lif navigators.org/trust-program/)

### ABLE 账户

ABLE 账户是专为残疾人士开设的储蓄账户。持有人必须在 26 岁之前就已经患有残疾。该账户允许您存钱用于支付指定的残疾相关费用。当您申请 SSI 或 Medicaid 福利时,该账户中的资金不会被计入资产。

如需了解更多信息,请咨询 [ABLE National Resource Center](http://ablenrc.org/get-started/) (ablenrc.org/get-started/) 和 [Wisconsin 州 Department of Revenue \(税务部\)](http://revenue.wi.gov/Pages/faqs/ise-ABLEAccounts.aspx) (revenue.wi.gov/Pages/faqs/ise-ABLEAccounts.aspx)。



您可以将就业纳入您的成人计划。联邦和各州均制定了法律来帮助残疾青少年获得相关服务，以便实现其就业目标。其中两项联邦法律包括：

- **Workforce Innovation and Opportunity Act (《劳动力创新与机会法案》, WIOA)** — 学校和 Wisconsin 州 Division of Vocational Rehabilitation (职业康复部, DVR) 必须携手合作, 帮助残疾学生实现目标。这些目标涉及高中(中等教育)后教育以及竞争性融合就业。
- **Individuals with Disabilities Education Act (《残疾人教育法案》, IDEA)** — 学校必须提供过渡服务, 包括实现就业目标的相关服务。在 Wisconsin 州, 学校教职工应该在学生满 14 岁后就开始与他们讨论未来的目标, 比如就业。

## 就业选项

思考您想选择的就业类型。主要有两种就业类型：

### Competitive integrated employment (竞争性融合就业)

Competitive integrated employment (竞争性融合就业) 是指在社区内就业。如果选择这类就业：

您可以全职或兼职工作。

您可以赚取最低工资或更高的工资。

您可以享受与其他从事相同工作的非残疾人员相同的福利待遇。

您可以在工作中享受与其他非残疾人员相同的晋升机会。

雇佣您的企业或组织会向您支付报酬。

### 自主创业

有些人选择自主创业。自主创业意味着您通过经营自己的生意来赚钱。您根据自己的兴趣和才能来创业。您可以自由安排工作时间。了解更多有关[残疾青少年自主创业](https://familyvoiceswi.org/resource-library/exploring-self-employment-for-youth-with-disabilities/?seq_no=2)的信息 (familyvoiceswi.org/resource-library/exploring-self-employment-for-youth-with-disabilities/?seq\_no=2)。



## 就业计划、服务和支持

如果您想工作,您可以利用一些可帮助您学习的计划、服务和支持,并尝试不同的工作。您可能听过以下选项,被称为“职业前培训”或“工作经历”。

### 学徒培训

学徒培训是指在从事相同工作的专家的帮助下,接受新工作培训。您可以学习如何完成这项工作并练习完成相关任务。有些职业要求您必须完成学徒培训才能获得所需的证照或证书。在学徒培训期间,您可能有报酬,也可能没有。

### 实习

实习是一种专业学习经历。它为人们提供了一种探索或发展新职业并学习新技能的途径。实习可以帮助您确定自己是否喜欢某一份工作。在这类经历中:

您可能有报酬,也可能没有。

这类工作应当侧重于您所学或所感兴趣的领域。

您可以尝试一种新职业并掌握新技能。

### 工作观摩学习

您还可以通过非正式的工作观摩学习来了解工作选项。大多数情况下,非正式的工作观摩学习没有报酬。

工作观摩学习也是您在获得工作后接受的一种培训。您需要跟随一名与您从事相同工作的工作人员。在这类工作学习培训期间,您通常可以获得报酬。



## Project SEARCH

**Project SEARCH** ([dwd.wisconsin.gov/dvr/programs/project-search/default.htm](http://dwd.wisconsin.gov/dvr/programs/project-search/default.htm)) 是一个培训计划,旨在帮助年轻的残疾成人掌握工作技能。他们通过在社区企业(实习地点)实习来掌握这些技能。该计划为期九个月到一年,旨在帮助您做好就业准备。如果参与此计划:

- 您可以在实习地点上课学习工作技能。
- 在计划期内,您可以在实习地点尝试三到四种不同的工作。
- 您有机会在高中最后一年开始参与此计划。
- 您不会获得报酬,但可以获得**生活补贴**  
(<https://dwd.wisconsin.gov/dvr/programs/project-search/pdf/ps-payment-fact-sheet.pdf>)。

并非所有县都提供了 Project SEARCH。了解更多有关 **Project SEARCH 地点** 的信息 ([dwd.wisconsin.gov/dvr/programs/project-search/locations.htm](http://dwd.wisconsin.gov/dvr/programs/project-search/locations.htm))。如需参与该计划,您必须向 DVR 提出申请并与之合作。

## 受支持和定制就业计划

受支持和定制就业计划可以帮助您找到并保住工作。如果选择这类就业:

- 您会在竞争性融合就业环境中工作。
- 您的工作内容视您的意愿、能力和雇主的需求而定。
- 您可以赚取最低工资或更高的工资,并可能可以享受福利待遇。
- 工作指导人或同事可以为您提供支持。



## 社区康复计划

社区康复计划旨在为残疾人士提供工作培训。如果接受这类工作培训：

- 在您工作或提供志愿服务期间，会有领导者或管理者在场监督。他们会实时评估您的工作表现，并在需要时为您提供帮助。
- 您的大多数同事也都患有残疾。
- 社区康复计划既是您的雇主，也是您的服务提供者。
- 您的收入可能按件计算（也称为计件工资），也可能是按时薪支付。
- 您所参与的培训工作或志愿服务是短期的。它有助于您培养竞争性融合就业所需的技能。

## 寻求帮助渠道

参与可以帮助您寻找、申请和保住工作的计划。

### Division of Vocational Rehabilitation (职业康复部, DVR)

**DVR** ([dwd.wisconsin.gov/dvr/job-seekers/](http://dwd.wisconsin.gov/dvr/job-seekers/)) 是一项联邦政府和州联合实施的计划，旨在帮助残疾人士找到工作并在职业生涯中不断成长。

如果您因残疾而难以找到工作或保住工作，您可以利用 DVR 服务。有多项服务可纳入您的计划，例如：

- 就业指导 and 咨询
- 残疾状况和工作评估
- 帮助您寻找并获得工作
- 高等教育
- 工作培训（也称为职业培训）
- 辅助您完成工作的技术（也称为康复技术）
- 适用于残疾高中生的就业过渡服务
- 前往工作活动地点的交通运输服务
- 工作激励福利咨询



您可以将就业纳入您的成人计划。联邦和各州均制定了法律来帮助残疾青少年获得相关服务,以便实现其就业目标。其中两项联邦法律包括:

- **Workforce Innovation and Opportunity Act (《劳动力创新与机会法案》, WIOA)** — 学校和 Wisconsin 州 Division of Vocational Rehabilitation (职业康复部, DVR) 必须携手合作,帮助残疾学生实现目标。这些目标涉及高中(中等教育)后教育以及竞争性融合就业。
- **Individuals with Disabilities Education Act (《残疾人教育法案》, IDEA)** — 学校必须提供过渡服务,包括实现就业目标的相关服务。在 Wisconsin 州,学校教职工应该在学生满 14 岁后就开始与他们讨论未来的目标,比如就业。

## DVR 或 VRNA 联系方式

办公室:

地址:

电话号码:

[查看 DVR 办公室地点](http://dwd.wisconsin.gov/dvr/about/locations.htm) (dwd.wisconsin.gov/dvr/about/locations.htm)



## 就业中心

**就业中心** ([wisconsinjobcenter.org/directory/](http://wisconsinjobcenter.org/directory/)) 是在州内设立的机构,旨在帮助您:

- 找工作。
- 撰写简历。
- 完成求职申请。
- 练习面试。

所有就业中心均隶属于 Wisconsin 州 Department of Workforce Development (劳动力发展部)。

## 公共资助的长期护理服务

部分州级计划可以为残疾人士支付就业支持服务的费用。如果您参与了以下长期护理计划之一,您可能有机会获得这类服务:

- CLTS (Children's Long-Term Support program (儿童长期支持计划))。
- Family Care。
- Family Care Partnership。
- IRIS (Include, Respect, I Self-Direct (包容、尊重、自我指导))。

如需了解更多有关长期护理计划的信息,请联系当地的 **[ADRC \(aging and disability resource center \(老年与残障资源中心\)\)](http://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm)** ([dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm](http://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/index.htm)) 或部落 **[ADRS \(aging and disability resource specialist \(老年与残障资源专家\)\)](http://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/tribes.htm)** ([dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/tribes.htm](http://dhs.wisconsin.gov/adrc/consumer/tribes.htm))。



## 行为健康计划

部分县级和部落计划可以为患有精神疾病或物质使用障碍的人员支付就业支持服务费用。这些服务通常被称为“受支持教育和就业服务”。

县级行为健康部门在以下计划中提供了受支持教育和就业服务：

- [Comprehensive Community Services \(综合社区服务, CCS\)](https://dhs.wisconsin.gov/ccs/index.htm) (dhs.wisconsin.gov/ccs/index.htm)
- [Community Recovery Programs \(社区康复计划, CRS\)](https://dhs.wisconsin.gov/crs/index.htm) (dhs.wisconsin.gov/crs/index.htm)
- [Community Support Programs \(社区支持计划, CSP\)](https://dhs.wisconsin.gov/csp/index.htm) (dhs.wisconsin.gov/csp/index.htm)

部分县提供 [Individual Placement and Support \(个人安置和支持, IPS\)](https://dhs.wisconsin.gov/ips/index.htm) (dhs.wisconsin.gov/ips/index.htm), 这是一项特定的受支持就业服务。但并非所有县都会提供 IPS 服务。

## Social Security Administration (社会保障署)

[Social Security Administration \(社会保障署\)](https://ssa.gov/) (ssa.gov/) 推出了多项工作激励和就业支持计划。工作激励是指一系列特殊规定,旨在向人们提供工作帮助,同时保有他们所需的福利。例如, [Student Earned Income Exclusion \(学生劳动收入豁免, SEIE\)](https://ssa.gov/ssi/spotlights/spot-student-earned-income.htm) (ssa.gov/ssi/spotlights/spot-student-earned-income.htm) 和 [Plan to Achieve Self Support \(自我支持实现计划, PASS\)](https://ssa.gov/ssi/spotlights/spot-plans-self-support.htm) (ssa.gov/ssi/spotlights/spot-plans-self-support.htm)。您也可以选择参与 [Ticket to Work 计划](https://choosework.ssa.gov/) (choosework.ssa.gov/) 来帮助您获得并保住工作。

 了解更多信息：[Social Security \(社会保障\) 福利 \(第 24 页\)](#)。

## 就业建议

尽可能简化过渡到职场的流程。

## 就业之前

以下一些方法可以帮助您了解哪些类型的工作适合自己：

就您想从事的工作与支持团队合作设定目标。

请求教师协助您寻找几个工作观摩学习机会，以便了解自己喜欢做的工作。

尝试在高中毕业前参加工作或参与学校的工作计划，以积累工作经验。

提供志愿服务，以掌握工作技能。

向 DVR 或 VRNA 寻求帮助，以找到您喜欢且能胜任的工作。

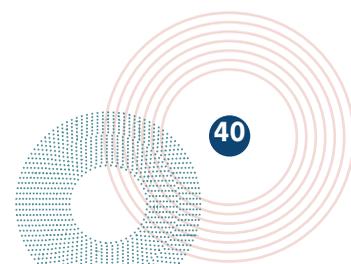
联系 ADRC 或部落 ADRS 了解通过长期护理服务提供的就业支持。

联系县或部落行为健康部门，了解更多有关像 IPS 这样的计划提供的就业支持的信息。

进行 **Career Exploration (职业探索)** ([bls.gov/k12/students/careers/career-exploration.htm](https://bls.gov/k12/students/careers/career-exploration.htm))，帮助您确定最适合的工作类型。

了解 **Social Security (社会保障) 工作激励** ([beforeage18.org/benefits-and-working/](https://beforeage18.org/benefits-and-working/))，确保您找到工作并保有您所需的福利。

进入两年制或四年制大学或职校学习一门手艺。



## 就业之后

下方列出了您就业后需要了解的事项：

- 如果您正在领取 Social Security (社会保障) 福利 (Supplemental Security Income (补充保障收入, SSI) 或 Social Security Disability Insurance (社会保障残疾保险, SSDI) , 则必须向 Social Security Administration (社会保障署) 报告您的收入。

 **了解更多信息：[Social Security \(社会保障\) 福利 \(第 24 页\)](#)。**

- 如有需要, 您可以指定一人协助管理您赚取的收入。

 **了解更多信息：[如何做出法律决策 \(第 15 页\)](#)。**

- 您必须向收入维持或经济支持机构报告新工作或收入情况。他们将根据需要调整您的公共福利。

 **了解更多信息：[公共福利 \(第 29 页\)](#)。**

- 如果您的税前或扣减前的年收入 (总收入) 超过 \$12,000, 则可能需要申报所得税。
- 您可能有资格通过 DVR 或您参与的公共资助长期护理计划获得[工作激励福利咨询服务](#) (<https://www.dhs.wisconsin.gov/benefit-specialists/work-incentives.htm>)。该咨询服务可以帮助您了解工作收入会对您参与公共福利计划的财务资格有哪些影响。

成年后,您可以自主选择住在哪里以及和谁一起生活。了解您的住房选项,并知晓如何获取所需支持来帮助自己过上想要的生活。您也可以咨询 ADRC (aging and disability resource center (老年与残障资源中心)) 或部落 ADRS (aging and disability resource specialist (部落老年与残障资源专家))。

 [了解更多信息:您的 ADRC、部落 ADRS 或残障福利专家\(第 8 页\)。](#)

## 住房选项

有多种住房选项供您选择。您可以独居或与他人同住。您的选项还视您在家中所需的支持类型而定。

### 独立公寓和住宅

独立公寓和住宅是指供人们独居、与室友合租或与家人同住的住房。

您可以租房或购房。

您可以享受居家护理服务,但要与住房服务分开管理。

您可以与室友合租、与家人或朋友同住,或独居。

您需要用自己的收入来支付房租、食物费用,以及电费和取暖费等公用事业费用。

长期护理计划可为您支付支持和服务费用。

如果住房归您所有,则您需要用自己的收入支付住房维护费用。

更多信息请参阅 [Wisconsin Housing Directory \(威斯康辛州住房目录\)](http://chtfdwi.org/housingdirectory) (chtfdwi.org/housingdirectory)。



## 监管式公寓

监管式公寓(也称为受支持住房)是指配有现场支持人员的居住建筑单元。通常,居住在此类建筑中的其他人也都是残疾成年人。

您可以向工作人员寻求支持,但他们并非时时刻刻都能提供服务。

您可以独居或与室友合租。您可以自己选择室友,也可以让他人协助您寻找室友。

您需要用自己的收入来支付房租、公用事业费用和食物费用。

长期护理计划可为您支付支持和服务费用。

## Adult family homes (成人之家, AFH)

**Adult family homes (成人之家)** ([dhs.wisconsin.gov/guide/afh.htm](https://dhs.wisconsin.gov/guide/afh.htm)) 是可容纳一至四名残疾人士居住的住房。机构或个人可以提供支持和服务。您所居住的住房可能也是所有者的住所或经营者的经营场所。

您可以向工作人员寻求支持,但他们并非时时刻刻都能提供服务。他们可能会和您住在一起,也可能不会。他们会确保您的需求得到满足。

其他人可以为您安排室友和工作人员。

您需要用自己的收入来支付食宿费用(房租、公用事业费用及食物费用)。

长期护理计划可为您支付支持和服务费用。

## Community-based residential facility (社区家居照护机构, CBRF)

### **Community-based residential facilities (社区家居照护机构)**

([dhs.wisconsin.gov/regulations/cbrf/introduction.htm](https://dhs.wisconsin.gov/regulations/cbrf/introduction.htm)) 是可容纳五名或以上残疾人士居住的住房。

工作人员可 24 小时为您提供支持和服务。

其他人可以为您安排室友和工作人员。

您需要用自己的收入来支付食宿费用(房租、公用事业费用及食物费用)。

长期护理计划可为您支付支持和服务费用。



## 租金援助

在 Wisconsin 州, [HUD \(Housing and Urban Development \(住房与城市发展部\)\)](https://www.hud.gov/states/wisconsin/renting) 提供多种租金援助 ([hud.gov/states/wisconsin/renting](https://www.hud.gov/states/wisconsin/renting))。

## 补贴公寓

HUD 提供租金减免援助 (称为补贴公寓)。这类租金减免援助面向低收入且享有资格的人群。补贴公寓的申请步骤如下:

1. 找到您想居住的补贴公寓。可借助以下工具查找:
  - [Rental Help: Wisconsin \(租房帮助: 威斯康辛州\)](https://www.hud.gov/states/wisconsin/renting) ([hud.gov/states/wisconsin/renting](https://www.hud.gov/states/wisconsin/renting))
  - [Wisconsin Housing Search \(威斯康辛州住房搜索\)](https://www.wihousingsearch.org/) ([wihousingsearch.org/](https://www.wihousingsearch.org/))
2. 联系或现场访问您感兴趣的公寓的管理办公室。询问他们是否享受 HUD 提供的租金减免援助。

## 公共住房和住房选择代金券

公共住房或住房选择代金券 (Section 8) 是面向低收入人群的计划。住房选择代金券可以抵扣您需要支付的租金。如果持有住房选择代金券, 您可以自行寻找住房, 选择住在任何接受该代金券的地方。可访问当地的 public housing agency (公共住房机构, PHA) 进行申请:

- [查找 PHA](https://www.hud.gov/program_offices/public_indian_housing/pha/contacts) ([hud.gov/program\\_offices/public\\_indian\\_housing/pha/contacts](https://www.hud.gov/program_offices/public_indian_housing/pha/contacts))。
- [查看 Wisconsin 州 PHA 网站](https://www.hud.gov/states/wisconsin/renting/hawebsites) ([hud.gov/states/wisconsin/renting/hawebsites](https://www.hud.gov/states/wisconsin/renting/hawebsites))。



## 公用事业费用援助

住房成本通常包括租金和公共事业费用。公共事业费用可能包括水费、电费、燃气费和污水处理费。

**[Wisconsin Home Energy Assistance Program \(威斯康辛州住房能源援助计划, WHEAP\)](#)**

([energyandhousing.wi.gov/Pages/AgencyResources/energy-assistance.aspx](http://energyandhousing.wi.gov/Pages/AgencyResources/energy-assistance.aspx)) 可以帮助支付取暖费和电费。但您必须满足收入要求。

WHEAP 还提供其他服务, 例如:

- 共付计划。
- 预算编制和资金管理咨询。
- 住房应急燃料供应。
- 紧急暖炉维修(必要时还可更换暖炉)。
- 节省公共事业费用的节能建议。

WHEAP 的负责人因您居住的地方而异。您可向以下提供者寻求 WHEAP 服务:

- 所在县的人类服务办公室。
- 部落政府。
- 私人非营利组织或其他政府机构。

**[使用地图](#)** ([energyandhousing.wi.gov/Pages/Home.aspx](http://energyandhousing.wi.gov/Pages/Home.aspx)) 查找您附近的资源。

**[在线](#)** ([energybenefit.wi.gov/OnlineApps/OnlineApp/Default#!](http://energybenefit.wi.gov/OnlineApps/OnlineApp/Default#!))、通过电话、邮件或现场**[申请 WHEAP](#)**。

## WHEAP 联系方式

机构：

地址：

电话号码：

传真号码：

服务时间：

## 社区行动机构

Wisconsin 州设有 16 家社区行动机构和两家专门机构。他们的目标是帮助人们脱贫。为实现这一目标，他们可以：

提供服务和调配社区资源。

利用住房计划提供价格低廉的住房。

管理帮助人们购房和租房的计划。

管理租赁物业。

[查找当地的机构](http://wiscap.org/find-an-agency-2/) (wiscap.org/find-an-agency-2/)。

## 社区行动机构联系方式

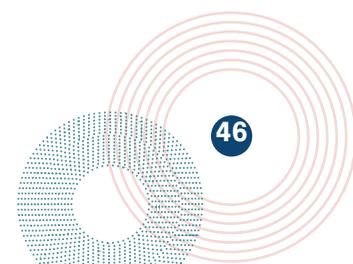
机构：

地址：

电话号码：

传真号码：

服务时间：



倡导可以帮助人们更多地参与到关乎自己生活的重要决策当中。倡导旨在确保社会上的所有人都能：

- 在对自身至关重要的问题上提出自己的想法。
- 保护并推动行使自身的权利。
- 确保他人考虑到自己的想法和意愿，再做出关于其自身生活的决策。

## 倡导类型

倡导有三种类型。

### 自我倡导

自我倡导是指您能够向他人表达自己的想法和感受。您可以提出自己的需求。您知晓并积极主张自己的权利。您可以做出影响自身生活的选择和决策，并为自己的选择承担责任。

自我倡导可以赋予一个人尽可能大的控制权来控制自己的生活。您可以通过以下几种方式练习自我倡导：

- 解释您的残疾状况、优势以及您的学习方式。
- 明确您在有或没有帮助的情况下能做什么。在需要时寻求帮助。
- 了解您需要的便利和支持，并知道如何提出请求。便利是指可以消除障碍，以便您完成任务的调整。这种调整可让您获得与他人同等的机会。
- 学习实现目标所需的新技能。
- [People First Wisconsin](http://peoplefirstwisconsin.org/) (peoplefirstwisconsin.org/)



## 个人倡导

个人倡导是指他人(您的倡导者)与您站在同一战线或为您提供支持。您的倡导者会为您主张权利,以帮助您改善生活。他们会确保您获得公正的待遇。您的倡导者会鼓励您分享您的优势、需求和目标。个人倡导者可以是家人、朋友或监护人,他们可以在学校或其他场合为您主张权利,并表达您的需求。

## 体制倡导

体制倡导是指个人或团体试图修改影响人们生活的政策、法律或法规,或体系。有专门从事这类倡导工作的机构,但个人也可进行。自我倡导者可以讲述自己的故事和经历来与决策者探讨改革。这种改革旨在帮助特定人群取得更好的结果。

## 倡导机构

在 Wisconsin 州,有许多机构可向您提供倡导工作协助:

- [Children's Resource Centers \(儿童资源中心\)](https://dhs.wisconsin.gov/cyshcn/resource-centers.htm) (dhs.wisconsin.gov/cyshcn/resource-centers.htm)
- [Disability Rights Wisconsin](https://disabilityrightswi.org/advocate/) (disabilityrightswi.org/advocate/)
- [Family Voices of Wisconsin](https://familyvoiceswi.org/) (familyvoiceswi.org/)
- [Independent living centers \(独立生活中心\)](https://dhs.wisconsin.gov/disabilities/physical/ilcs-contact.htm) (dhs.wisconsin.gov/disabilities/physical/ilcs-contact.htm)
- [People First Wisconsin](https://peoplefirstwisconsin.org/) (peoplefirstwisconsin.org/)
- [Wisconsin Board for People with Developmental Disabilities \(威斯康辛州发育障碍人士委员会\)](https://wi-bpdd.org/index.php/individuals-and-families/) (wi-bpdd.org/index.php/individuals-and-families/)



如果您身患残疾或长期疾病，成年后，您可以申请成人长期护理计划。您目前可能已经参与了提供长期护理服务的青少年计划，例如 CLTS (Children's Long-Term Support (儿童长期支持)) 计划。下面我们将为您介绍成人长期护理选项。

### 需要了解的术语

**长期护理** — 指帮助人们尽可能独立生活的服务和支持。

**Medicaid** — 一项州和联邦政府联合实施的计划。该计划为收入和资源有限的人员提供医疗保险。

**Medicaid waiver programs (Medicaid 豁免计划) (也称为公共资助长期护理计划)** — 是指允许各州使用 Medicaid 资金在家和在社区提供长期护理服务的计划。

## Wisconsin 州成人长期护理计划

Medicaid 长期护理计划 (也称为 Medicaid waiver programs (Medicaid 豁免计划)) 可提供服务和支持，为您在社区中生活、工作并融入进去提供帮助。成人计划包括：

- **Family Care** — 这是一项面向残疾成年人和老年人的计划。会员可通过该计划获得一系列长期护理服务。您可以使用 Medicaid 卡获取健康和医疗服务以及处方药。您也可以请求护理团队安排您的服务。您也可以选择自我指导来获取部分服务。各县均有提供该计划。
- **Family Care Partnership** — 这是一项面向残疾成年人和老年人的计划。会员可通过该计划获得一系列长期护理服务、健康和医疗服务以及处方药。您也可以请求护理团队安排您的服务。您也可以选择自我指导来获取部分服务。并非各县都有提供该计划。如果您所在县有提供 Family Care Partnership，可咨询 ADRC (aging and disability resource center (老年与残障资源中心)) 或部落 ADRS (aging and disability resource specialist (部落老年与残障资源专家))。

第 50 页续



- **IRIS (Include, Respect, I Self-Direct (包容、尊重、自我指导))** — 这是一项完全自我指导的计划，面向残疾成年人和老年人。IRIS 参与者可决定哪些商品、支持和服务可以帮助满足他们的需求并实现目标。注册参与后，您会收到一笔预算金额，可以用于支付这些商品、支持和服务的费用。您可以使用 Medicaid 卡获取健康和医疗服务以及处方药。您可以咨询 IRIS 顾问。他们会帮助您了解计划，以及在您自我指导获取支持期间需要遵守的规则。各县均有提供该计划。

 **注意:**您的 ADRC 或部落 ADRS 可为您提供更多有关这些计划的信息。您一次仅可注册参与一项 Medicaid 长期护理计划。所有计划均自愿加入。自愿意味着您自己决定是否注册参与。您随时可以选择更换或退出计划。

## 注册参与步骤

注册参与 Medicaid 长期护理计划通常需要一到三个月的时间。对于有些人来说，这一流程可能会更长。该流程包括以下步骤：

### 1. 联系您的 ADRC 或部落 ADRS。

在您 17 岁 6 个月时，ADRC 或部落 ADRS 可以帮助您启动该流程。您可以了解到您有哪些选项，以及注册参与计划的要求。ADRC 和部落 ADRS 的服务是免费的。

 **了解更多信息:** [您的 ADRC、部落 ADRS 或残障福利专家 \(第 8 页\)](#)。

## 2. 通过功能筛查评估您的资格

您的 ADRC 或部落 ADRS 将与您面对面完成功能筛查。他们会询问您可独立完成哪些任务,以及在何种情况下需要帮助。筛查旨在衡量您对支持和服务的需求程度。筛查还可以评估您是否符合计划要求。



**注意:** 功能筛查不同于参与 CLTS 和其他青少年计划所需的筛查。成人长期护理计划旨在为有身体、智力或发育障碍的人员提供服务,同时也为老年人提供帮助。您对长期护理服务的需求程度必须足够高,才有资格参与该计划。

如果参与了 CLTS 的青少年被诊断为患有精神疾病或有 serious emotional disturbance (严重情绪障碍, SED), 则除非同时患有其他身体或发育障碍, 否则没有资格参与成人长期护理计划。如果您选择参与, ADRC 或部落 ADRS 仍然可以对您进行筛查。如果您不具备资格, 他们可以将您转介给行为健康资源和其他服务提供者。

## 3. 认定财务状况资格。

Medicaid 长期护理计划对财务状况有要求, 具体取决于您是否已获得 Medicaid 福利, 以及您获得的 Medicaid 福利类型。您可能需要完成财务状况认定申请。ADRC 或部落 ADRS 可以帮助您确定需要填写哪些资料。

## 4. 了解您的计划选项。

ADRC 或部落 ADRS 会告知您是否符合 Medicaid 长期护理计划的功能和财务状况要求。他们也会详细说明任何其他计划要求。如果您具备资格, 他们会告诉您有哪些计划可供选择。他们会帮助您了解这些选项, 以便您做出最适合自己的决定。这一流程称为注册参与咨询。



## 5. 完成注册参与手续。

如果您选择注册参与 Medicaid 长期护理计划, ADRC 或部落 ADRC 将帮助您:

- 填写注册参与或转介资料。
- 通知您选择的机构您要注册参与或转入他们的计划。在您注册参与或转入之日后三天内, 该机构将与您电话联系。然后, 他们会安排一次访问与当面沟通, 然后开始就您所需的服务和支持制定计划。

## 了解更多信息的渠道

了解更多有关成人长期护理计划的信息:

- **Family Care 计划概览 (P-00088D)**  
([dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088D](https://dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088D))
- **Family Care Partnership 计划概览 (P-00088F)**  
([dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088f](https://dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088f))
- **IRIS 计划概览 (P-00088M)**  
([dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088M](https://dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088M))
- **成人长期护理计划中包含的服务: IRIS、Family Care 和 Partnership**  
(P-00088OB) ([dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088oB](https://dhs.wisconsin.gov/library/collection/p-00088oB))
- **自我指导支持: 常见问题解答 (P-00088N)**  
(<https://www.dhs.wisconsin.gov/publications/p0/p00088n.pdf>)





**当地 ADRC 或部落 ADRS:**

**地址:**

**电话号码:**

**传真号码:**

**服务时间:**

**网站:**

**电子邮箱地址:**

**备注:**

---

---

---

---

---

---

---

---

